

Wilthener

Unsere Partner: Stadt Eppelheim, Stadt Löwenberg/Schlesien (Lwówek Śląski)



Stadtanzeiger

Unterstützt durch die Hardenberg-Wilthen AG



Jahrgang 36

Freitag, den 10. Juli 2026

Nr. 7

*„Hochsommer ist die Zeit, in der
Faulheit respektiert wird.“*

- Sam Keen -

*In diesem Sinne
wünschen wir eine
schöne Ferien- und
Urlaubszeit.*



Aktuelles im Überblick

- Bekanntmachung Elternbeiträge ab 01.09.2026
- Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Stadt Wilthen für das Jahr 2025
- Satzung der Stadt Wilthen über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung der Verabschiedungshalle
- Satzung der Stadt Wilthen über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung der Räumlichkeiten der städtischen Einrichtungen
- Neue Projektauftrufe der LEADER-Region Bautzener Oberland
- Pumput-Schüler erfolgreich beim Känguru-Wettbewerb der Mathematik

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzungspause

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
der Stadtrat macht im Monat **Juli** Sitzungspause.

Die nächste Sitzung findet im August statt. Der genaue Termin wird im nächsten Stadtanzeiger bekannt gegeben.

Die Stadtverwaltung und der Stadtrat von Wilthen wünscht Ihnen einen schönen Sommer.



Michael Herfort
Bürgermeister

Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Stadt Wilthen für das Jahr 2025

1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	1.335,47	568,14	300,49
erforderliche Sachkosten	414,13	176,18	93,18
erforderliche Personal- und Sachkosten	1.749,60	744,32	393,67

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = $\frac{2}{3}$ der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h		Hort 6 h in €
		vor SVJ*	im SVJ*	
Landeszuschuss	286,18	286,18		190,79
Elternbeitrag (ungekürzt)	302,40	157,51	157,51	85,06
Stadt Wilthen (inkl. Eigenanteil freier Träger)	1.161,02	300,63	300,63	215,43

* SVJ-Schulvorbereitungsjahr (letztes Kindergartenjahr)

1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	-
Zinsen	288,78
Miete	-
Gesamt	288,78

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamtaufwendungen je Platz und Monat	3,21	1,36	0,72

2. Kindertagespflege**2.1. laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

	Kindertagespflege 9 h in €
Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII)	130,00
Betrag zur Anerkennung der Förderleistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII) einschließlich Finanzierung für mittelbare pädagogische Tätigkeiten	555,00
durchschnittliche Erstattungsbeträge für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII), Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII) sowie zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	59,80
= laufende Geldleistung	744,80
freiwillige Angabe: weitere Kosten für die Kindertagespflege (z.B. für Ersatz-betreuung, Fortbildung, Fachberatung durch freie Träger)	75,75
= Kosten für die Kindertagespflege insgesamt	820,55

2.2. Deckung der laufenden Geldleistung bzw. – sofern relevant – der Kosten Kindertagespflege insgesamt je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege 9 h in €
Landeszuschuss	321,18
Elternbeitrag (ungekürzt)	285,18
Stadt Wilthen	214,19

Elternbeiträge ab 01.09.2026

Krippe

Familie	10 h	9 h	7 h	6 h	4,5 h
1. Kind	388,41 €	349,92 €	272,24 €	233,22 €	174,96 €
2. Kind	233,05 €	209,95 €	163,41 €	139,97 €	104,98 €
3. Kind	77,68 €	69,98 €	54,41 €	46,71 €	34,99 €

Alleinerziehend	10 h	9 h	7 h	6 h	4,5 h
1. Kind	349,92 €	314,93 €	244,94 €	209,95 €	157,46 €
2. Kind	209,95 €	188,96 €	146,97 €	125,97 €	94,48 €
3. Kind	69,98 €	62,99 €	48,99 €	41,99 €	31,49 €

Kindergarten

Familie	10 h	9 h	7 h	6 h	4,5 h
1. Kind	206,77 €	186,08 €	144,70 €	124,08 €	93,04 €
2. Kind	124,15 €	111,65 €	86,79 €	74,43 €	55,82 €
3. Kind	41,38 €	37,22 €	28,95 €	24,79 €	18,61 €

Alleinerziehend	10 h	9 h	7 h	6 h	4,5 h
1. Kind	186,08 €	167,47 €	130,26 €	111,65 €	83,74 €
2. Kind	111,65 €	100,48 €	78,15 €	66,99 €	50,24 €
3. Kind	37,22 €	33,49 €	26,05 €	22,33 €	16,75 €

Hort

Familie	Basis	Erweitert	Ganztags
1. Kind	82,00 €	98,42 €	114,83 €
2. Kind	49,21 €	59,05 €	68,89 €
3. Kind	16,42 €	19,68 €	22,95 €

Alleinerziehend	Basis	Erweitert	Ganztags
1. Kind	73,81 €	88,58 €	103,34 €
2. Kind	44,29 €	53,15 €	62,00 €
3. Kind	14,76 €	17,72 €	20,67 €

Satzung der Stadt Wilthen über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung der Verabschiedungshalle

Auf Grund des § 4 der Gemeindeordnung des Freistaates Sachsen (SächsGemO) in Verbindung mit dem Verwaltungskostengesetz des Freistaates Sachsen (SächsVwKG), dem Sächsischen Kommunalabgabengesetz (SächsKAG) sowie dem Sächsischen Gesetz über das Friedhofs-, Leichen- und Bestattungswesen (SächsBestG) in der jeweils geltenden Fassung hat der Stadtrat der Stadt Wilthen in der Sitzung am 17.06.2026 folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Gebührenpflicht

Für die Benutzung der städtischen Verabschiedungshalle besteht Gebührenpflicht nach den Bestimmungen dieser Satzung. Die Gebührensätze ergeben sich aus § 3 dieser Satzung.

§ 2 Gebührensschuldner

1. Zur Entrichtung der Gebühren ist verpflichtet, wer die Benutzung der Verabschiedungshalle und/oder des kleinen Verabschiedungsraumes in Anspruch nimmt.
2. Mehrere Gebührensschuldner haften als Gesamtschuldner.

§ 3 Gebührenhöhe

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Inanspruchnahme der Verabschiedungshalle: | 235,00 € /Anmeldung |
| 2. Inanspruchnahme des kleinen Verabschiedungsraumes: | 75,00 € / Anmeldung |

§ 4 Zuständigkeiten

Für die Vergabe der Nutzungszeiten und die Festlegung der Benutzungsgebühren ist die Stadtverwaltung Wilthen zuständig.

§ 5 Entstehung, Fälligkeit und Zahlung der Gebühren

1. Die Gebührenschuld entsteht mit der Reservierung zur Nutzung der Verabschiedungshalle und/oder des kleinen Verabschiedungsraumes der Stadt Wilthen.
2. Die Gebühren werden nach Abschluss des reservierten Benutzungszeitraums mit dem Erhalt des Gebührenbescheides sowie zu dem darin genannten Termin fällig und sind bei der Stadt Wilthen zu entrichten.

§ 6 **Antragsbedingungen**

Jede Nutzung der Verabschiedungshalle und/oder des kleinen Verabschiedungsraumes muss vorher bei der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Wilthen beantragt werden:

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Wilthen
Straße der Befreiung 5
02681 Wilthen

§ 7 **Sonstige Bestimmungen**

1. Die Räumlichkeiten sind nach Beendigung einer Verabschiedung in einem ordnungsgemäßen Zustand zurückzulassen. Gebäude, Einrichtungen, Anlagen und Geräte sind schonend und pfleglich zu behandeln.
2. Der Nutzer haftet für Schäden, die durch fahrlässiges Verhalten entstehen.

§ 8 **Inkrafttreten**

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung rückwirkend zum 01.07.2026 in Kraft. Gleichzeitig wird die Satzung der Stadt Wilthen über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung der Verabschiedungshalle vom 17.03.2010 außer Kraft gesetzt.

Wilthen, den 17.06.2026


Michael Herfort
Bürgermeister



Satzung der Stadt Wilthen über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung der Räumlichkeiten der städtischen Einrichtungen

Auf Grund des § 4 der Gemeindeordnung des Freistaates Sachsen (SächsGemO) in Verbindung mit dem Verwaltungskostengesetz des Freistaates Sachsen (SächsVwKG) und dem Sächsischen Kommunalabgabengesetz (SächsKAG) in der jeweils geltenden Fassung hat der Stadtrat der Stadt Wilthen in der Sitzung am 17.06.2026 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Geltungsbereich

Die Gebührensatzung gilt für folgende Einrichtungen der Stadt Wilthen:

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Schulsporthalle | Karl-Marx-Straße 54 |
| 2. Julius Hünlich Turnhalle | Mönchswalder Straße 3 |
| 3. Turnraum Grundschule | Schulstraße 39 |
| 4. Mehrzweckhalle | Schulstraße 39a |
| 5. Klassenzimmer | Schulstraße 19, Schulstraße 39, Schulstraße 41
Karl-Marx-Straße 52 |

§ 2

Zuständigkeiten

Für die Vergabe der Nutzungszeiten und die Festlegung der Benutzungsgebühren ist die Stadtverwaltung Wilthen zuständig.

§ 3

Beginn und Ende der Nutzungszeit

1. Die Räumlichkeiten der städtischen Einrichtungen nach § 1 dieser Satzung werden in der Regel bis 22:00 Uhr überlassen.
2. Die zeitliche Vergabe wird anhand eines Belegungsplanes geregelt. Bei der Erstellung der Belegungspläne werden zunächst die regelmäßig wiederkehrenden Nutzungen durch Dauernutzer berücksichtigt. Die übrigen Nutzungsanfragen, wie Gelegenheitsnutzer oder Einzelveranstaltungen, können nur zu den im Anschluss verbleibenden Zeiten eingeplant werden.
3. Die beantragten Räumlichkeiten dürfen nur für die bewilligte Zeit und für den im Antrag angegebenen Zweck benutzt werden. Die Veranstaltungen sind rechtzeitig zu beenden, sodass die Einrichtungen mit Ablauf der Benutzungszeit geräumt sind.
4. Die Räumlichkeiten sind nach Beendigung der Veranstaltung in einem ordnungsgemäßen Zustand zurückzulassen. Gebäude, Einrichtungen, Anlagen und Geräte sind schonend und pfleglich zu behandeln.

§ 4

Gebührenpflicht

Für die Reservierung und Benutzung der Räumlichkeiten der städtischen Einrichtungen nach § 1 dieser Satzung besteht Gebührenpflicht nach den Bestimmungen dieser Satzung.

§ 5**Gebührensschuldner**

1. Zur Entrichtung der Gebühren ist verpflichtet, wer die Benutzung der Räumlichkeiten der städtischen Einrichtungen nach § 1 dieser Satzung in Anspruch nimmt.
2. Mehrere Gebührenschuldner haften als Gesamtschuldner.

§ 6**Gebührenhöhe**

Von jedem Nutzer werden Gebühren erhoben. Die Gebührenhöhen für die Benutzung der in § 1 dieser Satzung genannten städtischen Räumlichkeiten sind in Anlage 1 dieser Satzung festgelegt.

§ 7**Gebührenbefreiung, Gebührenermäßigung**

1. Von der Erhebung der Nutzungsgebühr sind befreit:
 - a) Veranstaltungen der Wilthener Schulen
 - b) Kommunale Veranstaltungen
2. Ortsansässige Vereine erhalten eine Gebührenermäßigung, welche in der Anlage 1 dieser Satzung festgelegt ist.
3. Auf Antrag kann für kommerzielle und sonstige Nutzer die Nutzungsgebühr nach Anlage 1 dieser Satzung unter Berücksichtigung aller Umstände ermäßigt oder erlassen werden.
4. Die Entscheidung über eine Gebührenbefreiung oder -ermäßigung erfolgt nach den Regelungen der Hauptsatzung der Stadt Wilthen.

§ 8**Entstehung, Fälligkeit und Zahlung der Gebühren**

1. Die Gebührenschuld entsteht mit der Reservierung zur Nutzung der städtischen Einrichtungen nach § 1 dieser Satzung der Stadt Wilthen.

Wird der reservierte Nutzungszeitraum nicht in Anspruch genommen, ist dies spätestens drei Kalendertage vor Beginn des reservierten Zeitraumes dem zuständigen Mitarbeiter der Stadt Wilthen mitzuteilen. Erfolgt eine Mitteilung nicht, bleibt die Gebühr in voller Höhe fällig.
2. Die Gebühren werden nach Abschluss des reservierten Benutzungszeitraums der städtischen Einrichtungen nach § 1 dieser Satzung mit dem Erhalt des Gebührenbescheides fällig und sind bei der Stadt Wilthen zu entrichten.
3. Bei langfristigen Nutzern, wie beispielsweise Sportvereine, erfolgt die Zahlung auf Grundlage eines Kostenbescheides monatlich.

§ 9 Antragsbedingungen

Jede Nutzung der Räumlichkeit einer städtischen Einrichtung nach § 1 dieser Satzung muss spätestens 5 Kalendertage vor Nutzungsbeginn bei der Stadtverwaltung Wilthen beantragt werden. Der Antrag ist schriftlich zu stellen und sollte folgende Fakten beinhalten:

- a) Name, Anschrift und Kontaktdaten des Antragstellers und Ansprechpartners
- b) Nutzungseinrichtung
- c) Nutzungszweck
- d) Datum der Nutzung
- e) Nutzungszeit

Der Nutzungsantrag kann per E-Mail an den entsprechenden Bearbeiter übermittelt oder per Post an die Stadtverwaltung Wilthen gesendet werden.

Die Grundlage jeder Nutzung ist ein Nutzungsvertrag, in dem die entsprechenden Einzelheiten zum Nutzungsverhältnis geregelt werden.

§ 10 Kündigung der Nutzungsverträge

1. Der Nutzer der städtischen Einrichtungen nach § 1 dieser Satzung kann das Nutzungsverhältnis mit einer Frist von vier Wochen zum Monatsende schriftlich kündigen.
2. Die Stadt Wilthen kann das Nutzungsverhältnis mit einer Frist von vier Wochen kündigen.
3. Die Stadt Wilthen behält sich vor, das Nutzungsverhältnis aus triftigem Grund fristlos zu kündigen. Ein triftiger Grund liegt insbesondere vor, wenn gegen die Bestimmungen dieser Satzung wiederholt oder schwerwiegend verstoßen wird.

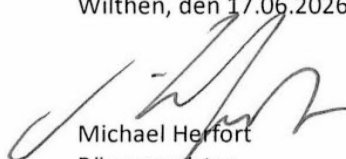
§ 11 Haftung

1. Der Nutzer haftet für Schäden, die durch fahrlässiges Verhalten entstehen.
2. Weitere Bestimmungen sind für jede städtische Einrichtung nach § 1 dieser Satzung separat geregelt und stehen in der jeweiligen Einrichtung zur Verfügung.

§ 12 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung rückwirkend zum 01.07.2026 in Kraft. Gleichzeitig wird die Satzung der Stadt Wilthen über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung der Räume städtischer Einrichtungen vom 19.09.2007 außer Kraft gesetzt.

Wilthen, den 17.06.2026


Michael Herfort
Bürgermeister



Anlage 1 – Gebührenhöhe

Städtische Einrichtung	Benutzungsgebühr für nicht-ortsansässige Vereine, sonstige/ kommerzielle Nutzer	Benutzungsgebühr für ortsansässige Vereine
Schulsporthalle, Karl-Marx-Straße 54: - gesamte Halle - Hallenhälfte	31,00 € / Std. 15,50 € / Std.	23,00 € / Std. 11,50 € / Std.
Julius Hünlich Turnhalle, Mönchswalder Straße 3:	15,00 € / Std.	11,50 € / Std.
Turnraum Grundschule, Schulstraße 39a	9,00 € / Std.	7,00 € / Std.
Mehrzweckhalle, Schulstraße 39a	26,00 € / Std.	19,50 € / Std.
Klassenzimmer	4,50 € / Std.	3,50 € / Std.

Wilthen, den 17.06.2026


Michael Herfort
Bürgermeister

Wettbewerb „Gemeinschaft leben – Jung und Alt zusammen im Bautzener Oberland“

Antragsfrist: 31. Juli 2026

Die LEADER-Region Bautzener Oberland ruft zur Einreichung von Fotos auf, die das vielfältige Engagement und das Ehrenamt in unserer Region dokumentieren und dabei besonders den generationsübergreifenden Aspekt in den Blick nehmen.



Ehrenamt und bürgerschaftliches Engagement halten die Gemeinschaft im Bautzener Oberland lebendig. In Vereinen und Kirchgemeinden, in der Ganztagsarbeit von Schulen und in vielen Initiativen treffen Alt und Jung aufeinander. Hier werden Wissen und Traditionen weitergegeben und die Dorfgemeinschaften gestärkt.

Die LEADER-Region Bautzener Oberland möchte das generationsübergreifende Engagement von Vereinen, Kirchgemeinden, Schulen, Kitas und anderen Gruppen sichtbar machen. Sie ruft deshalb dazu auf, gemeinschaftliches Leben fotografisch festzuhalten und diese Bilder im Rahmen des Fotowettbewerbs einzureichen. Die Fotos können bestimmte gemeinsame Aktivitäten zeigen oder einfach einen besonders schönen Augenblick im Vereins- oder Gemeinschaftsleben einfangen.

Auch die Geschichten hinter den Bildern interessieren uns. Wir bitten deshalb um eine kurze Beschreibung im Teilnehmerformular.

Bis zum **31. Juli 2026** können sich im Rahmen des Wettbewerbs „Gemeinschaft leben – Jung und Alt zusammen im Bautzener Oberland“ Einrichtungen oder Initiativen (Vereine, Kirchgemeinden, Kitas, Jugendclubs o.ä.), die ihren Sitz in der LEADER-Region Bautzener Oberland haben, beteiligen. Der Wettbewerbsbeitrag besteht je teilnehmender Gruppe aus einem digitalen Foto und dem ausgefüllten Teilnehmerformular. Die Fotos sollen in der Region entstanden sein.

Insgesamt stehen Preisgelder in Höhe von 5.000 Euro zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite unter www.bautzeneroberland.de

Marlen Martin und Susanne Porcu vom Regionalmanagement der LEADER-Region Bautzener Oberland stehen bei Fragen gern zur Verfügung.

Telefon: 03592 54 26 910

E-Mail: regionalmanagement@bautzeneroberland.de

Region möglich. Auch Maßnahmen, die zur generationengerechten Gestaltung unserer Kommunen und zur Unterstützung öffentlich zugänglicher Einrichtungen beitragen, sind in diesem Projektaufruf eingeschlossen.

Projektaufruf 2026-1

Einreichfrist: 23. September 2026

Handlungsfeld *Grundversorgung und Lebensqualität* (nur Kommunen)

Budget: 1.793.052,64 Euro

Projektaufruf 2026-2

Einreichfrist: 16. September 2026

Handlungsfeld *Wirtschaft und Arbeit*

Budget: 605.490,04 Euro

Weitere Informationen sind unter www.bautzeneroberland.de abrufbar.

Marlen Martin und Susanne Porcu vom Regionalmanagement der Region Bautzener Oberland stehen bei Fragen gern zur Verfügung.

Vor Einreichung des Antrages ist ein Beratungstermin mit den Mitarbeiterinnen des Regionalmanagements durchzuführen. Termine dafür können telefonisch unter 03592 5426910 oder per Email unter regionalmanagement@bautzeneroberland.de vereinbart werden.

Augenmobil von Mirantus macht Station in Wilthen am 03. August 2026

Das Mirantus Augenmobil bringt seine Augenuntersuchungen am 03. August 2026 in den Ort Wilthen (Rathaus, Bahnhofstraße 5) und bietet damit eine wertvolle Möglichkeit zur Gesundheitsvorsorge für die Bewohner vor Ort.

Das innovative Angebot ist Teil eines neuen Versorgungsmodells und soll durch frühzeitige Vorsorge die Augengesundheit in der Region stärken. In den vergangenen Jahren wurden mit diesem Modell bereits mehr als 25.000 Menschen an über 250 Standorten in unterversorgten Regionen versorgt.

Relevanz der mobilen Augen Untersuchungen für Ihre Region

Einen Termin beim Augenarzt zu bekommen, kann eine Herausforderung sein. Viele Praxen nehmen keine neuen Patienten mehr auf oder die Anfahrtswege sind sehr weit. Doch was tun, wenn eine Kontrolle notwendig ist? Genau hier setzt Mirantus an: Mit einem erprobten Versorgungsmodell bietet Mirantus mobile Augenuntersuchungen an, die speziell für den ländlichen Raum konzipiert wurden.

Augenuntersuchungen direkt vor Ort mit Augenarzt aus der Ferne

Vor Ort werden nicht-ärztliche Augenuntersuchungen durch speziell geschulte Optometristen mit modernsten Messgeräten durchgeführt. Die Untersuchungen umfassen unter anderem die Messung des Augeninnendrucks, Netzhautaufnahmen, die Aufnahme des vorderen Augenabschnitts sowie eine Bestimmung der Sehschärfe und Brillenstärke.

Für die Messungen vor Ort fallen Selbstkosten i.H. von 69 EUR an. Nach der Untersuchung vor Ort werden die Messergebnisse an Augenärzte in Deutschland sicher übermittelt, die die Daten über die Mirantus-Plattform auswerten. Die Teilnehmer*innen erhalten anschließend einen schriftlichen Ergebnisbericht per E-Mail oder Post. Sollten Auffälligkeiten festgestellt werden, kann optional eine Videosprechstunde oder ein Praxisbesuch zur weiteren Abklärung vereinbart werden.

Eine Anmeldung ist empfohlen und kann telefonisch und online erfolgen:

Kostenlose Telefonhotline: 030 232 578 130

Online: <https://www.mirantus.com/wilthen>

Fördermittel für den ländlichen Raum

Neue Projektaufrufe der LEADER-Region Bautzener Oberland starten

Am 10. Juni 2026 hat die LEADER-Region Bautzener Oberland zwei weitere Projektaufrufe veröffentlicht. Die Auswahlitzung des Koordinierungskreises wird Ende Oktober 2026 stattfinden. Bis zum 16. September 2026 können Vorhaben im Handlungsfeld *Wirtschaft und Arbeit* beim Regionalmanagement eingereicht werden. Die Antragsfrist für das Handlungsfeld *Grundversorgung und Lebensqualität* endet am 23. September 2026.

Im Handlungsfeld *Wirtschaft und Arbeit* können Vorhaben eingereicht werden, die zum Erhalt, Ausbau und zur Diversifizierung von Unternehmen sowie zum Ausbau von Wertschöpfungsketten beitragen.

Das Handlungsfeld *Grundversorgung und Lebensqualität* steht im aktuellen Aufruf nur den Kommunen offen. Hier ist die Förderung von Vorhaben zur Verbesserung der Alltagsmobilität im ländlichen Raum sowie zum Erhalt und der Entwicklung des kulturellen Lebens und gemeinschaftlicher Aktivitäten in unserer

Aus der Arbeit der Stadträte

Beschlüsse der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates im Mai und Juni 2026

Beschlüsse der öffentlichen Sitzung des Stadtrates vom 05.05.2026

TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe der Schulbuchlieferung für alle 3 Schulen, Schuljahr 2026/2027 (2026/28)

Der Stadtrat beschließt, den Zuschlag zur Lieferung von Schulbüchern und Arbeitsheften für die drei Wilthener Schulen für das Schuljahr 2026/2027 der Buchhandlung R. Kretschmar, Steinstraße 11, 02625 Bautzen mit einem Gesamtpreis von 59.605,04 € zu erteilen.

TOP 3: Beratung und Beschlussfassung zur Zuschlagserteilung Baumaßnahme HWSB 2021, ID 0470 „Wiederherstellung Straßenbelag Dresdener Str. 22, 24, 20 a-c“ (2026/29)

Der Stadtrat beschließt, im Rahmen der Beseitigung der Hochwasserschäden 2021 den Zuschlag für die Baumaßnahmen ID 0470 „Wiederherstellung Straßenbelag Dresdener Str. 22, 24, 20 a-c“ an die Firma Herm. Neitsch Nachf. GmbH, Hauptstraße 241 a, 02733 Cunewalde mit einer Auftragssumme von 67.549,96 € brutto zu erteilen.

Beschlüsse der öffentlichen Sitzung des Stadtrates vom 20.05.2026

TOP3: Aufhebung Beschluss 2026/28 aus der Stadtratssitzung vom 05.05.2026 (2026/32)

Der Stadtrat beschließt den Beschluss 2026/28 aufzuheben.

TOP4: Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe der Schulbuchlieferung für alle 3 Schulen, Schuljahr 2026/2027 (2026/33)

Der Stadtrat beschließt den Zuschlag zur Lieferung von Schulbüchern und Arbeitsheften für die drei Wilthener Schulen für das Schuljahr 2026/2027 der Mercura - Pressegroßhandel Mietke GmbH & Co. KG, Am Flössel 1, 02708 Löbau mit einem Gesamtpreis von 59.613,54 EUR zu erteilen.

TOP5: Beratung und Beschlussfassung zum Haushalt 2026

Der Stadtrat beschließt die Haushaltssatzung 2026 mit dem Haushaltsplan.

Beschlüsse der öffentlichen Sitzung des Stadtrates vom 17.06.2026

TOP3: Beratung und Beschlussfassung zu einer Grundstücksangelegenheit (2026 / 39)

Der Stadtrat beschließt den Verkauf des Objekts Straße der Einheit 20 in Wilthen an dessen Erbbauberechtigten zu einem Preis von 34,00 EUR/qm.

TOP4: Beratung und Beschlussfassung der Satzung der Stadt Wilthen über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung der Räumlichkeiten der städtischen Einrichtungen (2026 / 40)

Der Stadtrat beschließt die „Satzung der Stadt Wilthen über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung der Räumlichkeiten der städtischen Einrichtungen“ in der Fassung vom 17.06.2026.

TOP5: Beratung und Beschlussfassung der Satzung der Stadt Wilthen über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung der Verabschiedungshalle (2026 / 41)

Der Stadtrat beschließt die „Satzung der Stadt Wilthen über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung der Verabschiedungshalle“ in der Fassung vom 17.06.2026.

Ende des amtlichen Teils

Vereine und Verbände

Neues von der SG Wilthen

EDEKA-Kundenkarte unterstützt die SG Wilthen e.V.

Durch die Einkäufe bei Edeka Raue in Wilthen haben die Nutzer unserer Vereins-Kundenkarte unserem Verein bereits die erste Spende in Höhe von 1.000 € ermöglicht.

Der symbolische Spendenscheck wurde am 11.06. von Frau Raue an unseren Verein übergeben.

Wir bedanken uns herzlich bei allen, die beim Einkauf ihre Kundenkarte einsetzen und damit die SG Wilthen e.V. unterstützen. Ein besonderer Dank gilt selbstverständlich auch Frau Raue sowie dem gesamten EDEKA-Team für die Bereitstellung der Vereins-Kundenkarte.

Wir freuen uns über diese tolle Unterstützung und hoffen, dass die Aktion auch weiterhin so erfolgreich fortgeführt wird.

Vielen Dank an alle Beteiligten!



Start für Ersatzneubau des Hartplatzes und Ertüchtigung des Dammes

Es war der 17. Juli 2021, der den Hartplatz, so wie wir ihn jahrelang kannten, binnen weniger Stunden zerstörte. An diesem Tag zog ein schweres Starkregenereignis über Wilthen hinweg. Die Wassermassen waren so enorm, dass das Butterwasser den Damm zwischen Hartplatz und Fischteichen durchbrach. In der Folge ergossen sich Sturzfluten über den Platz und rissen den gesamten Belag mit sich.

Als das Wasser abgeflossen war und das ganze Ausmaß der Schäden sichtbar wurde, war allen schnell klar: Mit einer einfachen Instandsetzung würde es nicht getan sein.

Bereits eine Woche später versammelten wir uns zu einem Arbeitseinsatz auf dem Sportplatz. Der beschädigte Damm wurde zunächst notdürftig gesichert – ein Provisorium, das bis heute Bestand hat. Im Verlauf des Sommers erreichten uns zahlreiche Spenden. Dank dieser großartigen Unterstützung war es möglich, den Platz zumindest behelfsmäßig wiederherzustellen, so dass Trainings- und Spielbetrieb weiterhin stattfinden konnten. An dieser Stelle möchten wir uns nochmals herzlich bei allen bedanken, die uns im Jahr 2021 mit Spenden, Hilfe und Unterstützung zur Seite standen. So konnte der Hartplatz bis Ende April 2026 weiterhin genutzt werden.

Am 30.04.2026 verabschiedeten wir gemeinsam mit unseren Mitgliedern, Unterstützern, Fans und vielen Wilthenerinnen und Wilthenern den alten Hartplatz offiziell im Rahmen unseres Heizenbrennens.

Nun stehen die Zeichen auf Veränderung.

Doch bevor dieser wichtige Schritt möglich wurde, investierten die Stadtverwaltung Wilthen, der Stadtrat der Stadt Wilthen sowie wir als SG Wilthen viele Stunden Arbeit in Planungsgespräche, Abstimmungen mit Fördermittelgebern und Korrespondenz mit Fachbehörden. Ohne diesen gemeinsamen Einsatz würden wir heute noch nicht über einen neuen Hartplatz sprechen können. Entstanden ist daraus das Projekt:

„Wiederherstellung des Sportplatzes in seinen ursprünglichen Zustand als Hartplatz an leicht veränderter Stelle inklusive Ertüchtigung des gebrochenen Damms“.

Konkret bedeutet das: Der neue Hartplatz wird leicht in Richtung Vereinsheim und Rasenplatz verschoben. Gleichzeitig wird die Spielfläche etwas verkleinert. Am westlichen Ende des bisherigen Platzes erhält das Butterwasser künftig einen zusätzlichen Retentionsraum, um bei möglichen Starkregenereignissen besser vorbereitet zu sein.

Die Fördermittel stammen aus dem Programm zur Beseitigung der Hochwasserschäden 2021.

Ein weiterer wichtiger Meilenstein folgte am 15.04.2026. An diesem Tag tagte der Stadtrat der Stadt Wilthen und das Projekt nahm endgültig konkrete Formen an. Der Stadtrat erteilte die Zuschläge für die vier notwendigen Baugewerke: Tiefbauarbeiten, Elektroanlagen, Zaunbau sowie die Ertüchtigung des Damms.

Für die Unterstützung und die konstruktive Zusammenarbeit bedanken wir uns herzlich bei der Stadtverwaltung sowie den Stadträten der Stadt Wilthen.

Am 30.04.2026 fand die Bauanlaufberatung auf dem Sportplatz statt. Schon bald wird auf dem Hartplatz nicht mehr der Ball rollen, sondern die Baumaschinen.

Wir freuen uns darauf, im Herbst dieses Jahres auf einem neuen, sanierten und leicht angepassten Hartplatz wieder auflaufen zu können.

Bild und Text SG Wilthen

Wilthener Carneval-Club e.V.

WCC sucht Mitstreiter

Du liebst Stimmung, Tanz, Humor und Gemeinschaft?

Dann bist du beim **Wilthener Carneval-Club e.V.** genau richtig! Ob auf der Bühne, hinter den Kulissen oder mitten im närrischen Treiben – bei uns wird Zusammenhalt großgeschrieben und die fünfte Jahreszeit mit viel Leidenschaft gefeiert.

Musik, Tanz & gute Laune

Tradition trifft moderne Unterhaltung

Ein Verein für Jung und Alt

Mach mit und werde Teil unserer Carnevalsfamilie!

Denn: Ohne Narren wäre die Welt viel zu ernst!



Kirchliche Nachrichten

Veranstaltungen der ev.-luth. Kirchgemeinde Wilthen



Gottesdienste

19. Juli	9:00 Uhr	Predigtgottesdienst mit Pfarrer Kottmeier
02. August	10:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Pfarrer Sittner
09. August	9:00 Uhr	Predigtgottesdienst mit Herrn Pech
16. August	10:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Prädikantin Simon

Kabarettist Ingmar Maybach gastiert in Wilthen

Kirche und Kabarett – passt das zusammen? Pfarrer Maybach meint: Unbedingt! Wie beides eine gelingende Einheit bilden kann, zeigt der bundesweit erfolgreiche Kirchenkabarettist in seiner Christlich Satirischen Unterhaltung, mit der er am 21. August um 19 Uhr in der Wilthener Kirche gastiert.

Bei der „Wort-zum-Sonntag-Show“, so der Titel des neuen Programms, gibt es wieder einen augenzwinkernden Blick hinter die kirchlichen Kulissen und in gewohnt geistreicher Weise den „Brückenschlag zwischen Politik und Religion“ (ARD).

Der Pfarrer stand als politischer Kabarettist bereits mit Bodo Wartke, Arnulf Rating, Urban Priol und Kurt Krömer auf der Bühne. Seitdem haben in über 700 Vorstellungen mehr als 80.000 begeisterte Zuschauer den „Spaßmacher Gottes“ (Tagesspiegel) erlebt.

Ein großer Spaß für alle, die einen neuen Blick auf kirchliches Treiben und Selbstverständnis wagen wollen. Dabei muss man nicht bibelfest oder ein fleißiger Kirchgänger sein, um über die Ausführungen des Soziologen, Theologen und Kabarettisten herzlich lachen zu können.

Karten gibt es im VVK für 18,- € im *Gemeindebüro der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Wilthen* (Straße der Befreiung 5) und an der Abendkasse.

Wort zum Sonntag

SHOW

Kirchenkabarett!

mit Ingmar Maybach

bundesweite Christlich Satirische Unterhaltung

Wo: Ev.-Luth. Kirche Wilthen

Wann: 21. August um 19.00 Uhr

Eintritt: 18 Euro - VVK im Kirchbüro



„Wilthener Stadtanzeiger“ Mitteilungsblatt mit amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Wilthen

Der „Wilthener Stadtanzeiger“ erscheint monatlich, jeweils zur Mitte des Monats und wird für die Wilthener Bürger kostenlos in die Haushalte geliefert.

- Herausgeber, Verlag und Druck:
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,
Telefon: (03535) 4 89-0,
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Bürgermeister der Stadt Wilthen, Herr Michael Herfort, Rathaus,
02681 Wilthen, Bahnhofstraße 5
- Titelgestaltung/Grundlayout: SEBALD DESIGN Ringenhain
- Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen:
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan,
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Für Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische oder um Stimmen werbende Gruppierung/der Auftraggeber verantwortlich.

Auf den Spuren von Franz von Assisi

Letzte Chance sich für die Gemeindefahrt nach Italien auf den Spuren des Franz von Assisi anzumelden. Zum Redaktionsschluss gab es noch 8 freie Doppelzimmer. Detaillierte Reiseinformationen erhalten Sie auf Anfrage im Kirchbüro Wilthen. Anmeldung bei Pfarrer David Sittner (david.sittner@evlks.de). **Anmeldeschluss ist der 10. August!**

Gottesdienste in den Pflegeheimen

DRK, Straße der Einheit 20: 30. Juli um 10.30 Uhr
DASAR, Schulstraße 45: 06. August um 15.30 Uhr
Seniorenhaus Wilthen, An der Aue 2: 13. August um 10.30 Uhr

Der Klang unserer Heimat

Kirchenglocken – Wer es gewohnt war, mit dem Glockengeläut um 7:00 Uhr aufzustehen, um 12:00 Uhr Mittag zu essen und um 18:00 Uhr dann an sein Abendbrot erinnert wurde, ist in den letzten Wochen ein wenig durcheinander gekommen. Die Automatik, mit welcher die Zeiten für das Geläut programmiert sind, ist in die Jahre gekommen und durch eine Überspannung kaputt gegangen. Ersatzteile gibt es nicht mehr und eine neue Lösung braucht Zeit und Geld. In der Zwischenzeit haben wir eine Behelfsautomatik, welche die Glocken steuert und uns so wieder an unseren täglichen Rhythmus erinnert.

Das Glockengeläut ist ein Stück Heimat und prägt seit Generationen den Alltag in unserem Ort. Es hat bereits unsere Eltern, Großeltern und viele Generationen vor ihnen durch den Tag begleitet. Wenn Sie die Erneuerung der Anlage mit einer Spende unterstützen möchten, freuen wir uns über jeden Beitrag – ganz gleich in welcher Höhe. Herzlichen Dank!

Spendenkonto: Ev.-Luth. Kirchgemeinde Wilthen
IBAN DE44 8555 0000 1000 0220 95
BIC SOLADES1BAT

Erreichbarkeit des Kirchgemeindebüros in Wilthen

Das Kirchgemeindebüro ist zu folgenden Zeiten geöffnet, um Terminvereinbarung wird gebeten!

Öffnungszeiten im Büro

Mo. 14.00 – 16.00 Uhr
Di. 10.00 – 12.00 Uhr
Do. 14.00 – 18.00 Uhr

Telefon: **33 03 2** – sollte der Anrufbeantworter dran sein, sprechen Sie bitte auf das Band. Sobald jemand im Büro ist, werden wir Sie zurückrufen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Katholische Pfarrei Mariä Himmelfahrt Schirgiswalde



Regelmäßige Sonntagsgottesdienste

Sonntag – Hl. Messen

08:00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde	Hl. Messe
09:00 Uhr	kath. Kirche Wilthen	Hl. Messe
10:00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde	Hl. Messe
10:30 Uhr	kath. Kirche Großpostwitz	Hl. Messe

Sonabend – Vorabendmessen

16:30 Uhr	kath. Kirche Sohland	Vorabendmesse
18:00 Uhr	Kreuzkapelle Schirgiswalde	Vorabendmesse

Gottesdienstordnung in der Sommerferienzeit (Montag, 06.07. – Freitag, 14.08.)

Dienstag

08:00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde	Hl. Messe
10:30 Uhr	Altenpflegeheim St. Antonius	Hl. Messe

Mittwoch

08:30 Uhr	Kirche Großpostwitz	Hl. Messe
17:00 Uhr	Kreuzkapelle Schirgiswalde	Hl. Messe

Donnerstag

08:30 Uhr	Kapelle Sohland	Hl. Messe
-----------	-----------------	-----------

Freitag

08:00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde	Hl. Messe
-----------	---------------------------	-----------

Samstag

16:30 Uhr	Kapelle Sohland	Hl. Messe
18:00 Uhr	Kirche Wilthen	Hl. Messe

Sonntag

09:00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde	Hl. Messe
10:30 Uhr	Kirche Großpostwitz	Hl. Messe

Ab Samstag, 15.08., sind die Gottesdienste wieder zu den üblichen Zeiten!

Di 14.07.

19:00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde	Stille Anbetung
-----------	---------------------------	-----------------

Mo 20.07.

18:00 Uhr	Elisabethsaal Schirgiswalde	Kontemplation
-----------	-----------------------------	---------------

So 26.07.

07:00 Uhr	Treffpunkt Parkplatz Erbgericht Wehrsdorf	Fußwallfahrt zum Annaberg
-----------	---	---------------------------

Di 29.07.

19:00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde	Stille Anbetung
19:30 Uhr	Elisabethsaal Schirgiswalde	Bibelkreis

So 09.08.

09:00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde	Hl. Messe mit RKW-Helferseggen
09:00 Uhr	Elisabethsaal Schirgiswalde	Kinderwortgottesdienst

Di 11.08.

19:00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde	Stille Anbetung
-----------	---------------------------	-----------------

Sa 15.08. – Mariä Himmelfahrt – Patronatsfest

9:00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde	Hl. Messe mit Kräuterweihe
----------	---------------------------	----------------------------

Mo 10.08. – Fr 14.08. RKW in Schirgiswalde

Angaben sind ohne Gewähr – Änderungen vorbehalten!

Neues aus der Stadt

Baustellenrapport Juni 2026

1. INTERREG- Projekt

Zwei Städte – (k)eine Grenze – Denk(t)mal interaktiv und grenzenlos

Der Juni war geprägt von der Fertigstellung der Leistungen im Innenbereich sowie von der Fortführung der Arbeiten im Außengelände. Im Gebäude wurde fleißig gemalert, der Fußboden im Obergeschoss konnte verlegt werden und es begannen die Arbeiten für das Glasgeländer. Weiterhin sind die Fliesenarbeiten fertiggestellt, die Sanitärkeramik ist montiert und die Feinmontage an der Heizungsanlage befindet sich in den letzten Zügen. Durch den Elektriker sind noch die Schalter und Steckdosen zu montieren und die Luke zum Dachboden muss noch fertiggestellt werden. Im Außengelände erfolgten Anpassungsarbeiten am Gehweg an der Bahnhofstraße, der Unterbau für die Zufahrt wurde eingebaut und das Verlegen des Natursteinpflasters ist weiterhin in vollem Gange.





Alle Fotos: Stadt Wilthen

2. Hochwasser- Schadensbeseitigungsmaßnahme im Bereich Dresdener Straße 20

Durch das beauftragte Unternehmen Neitsch aus Cunewalde erfolgte im Juni der Einbau der Regenwasserleitungen, der neuen Muldenrinne und der Borde. Weiterhin konnten die Anschlüsse an die vorhandenen Kanäle hergestellt werden und in Abstimmung mit der mih GmbH wurde das Leerrohr für den Glasfaserausbaue in der Straße verlegt. Trotz der sehr beengten Platzverhältnisse und den dadurch erschwerten Arbeitsbedingungen ist der Bauablauf absolut im Plan. Bedanken möchten wir uns an dieser Stelle schon einmal bei allen Anwohnerinnen und Anwohnern für das Verständnis, die Beeinträchtigungen während der Bauzeit in Kauf zu nehmen und die bisherige sehr gute Zusammenarbeit.



3. Hochwasser- Schadensbeseitigungsmaßnahme Sportplatz SG Wilthen

Am 22.06.2026 startete das beauftragte Tiefbauunternehmen, die Fa. Goertz Galabau GmbH aus Großbröhrsdorf, mit den Erdarbeiten. In der ersten Woche erfolgte der Abtrag der obersten Verschleißschicht des alten Platzes, die alten Barrieren inkl. den Fundamenten wurden abgebrochen und entsorgt und es begannen die Rohrgrabenarbeiten für die neuen Drainageleitungen. Bereits vor dem Beginn der Tiefbauarbeiten konnten die alten Flutlichtstrahler gegen neue LED-Strahler getauscht werden.

Heiko Knoppik
Amtsleiter

Gewässerpflege am Butterwasser

Ende Juni ging es wie in den letzten Jahren darum, Pflege- und Reinigungsarbeiten im Butterwasser durchzuführen. Wie bereits 2025 erhielten wir dabei auch in diesem Jahr tatkräftige Unterstützung durch Familie Grüber aus Wilthen mit ihrem Unternehmen A4RES Property Management GmbH. Gemeinsam mit leider nur sehr wenigen Anliegern und freiwilligen Helfern aus der Wilthener Bevölkerung, Mitarbeitern von A4RES und dem städtischen Bauhof konnte die Gewässersohle von großflächigem Pflanzenbewuchs sowie von Müll und Unrat befreit werden.

Wir möchten uns an dieser Stelle nochmals ganz herzlich bei der A4RES Property Management GmbH, Familie Grüber, allen Helferinnen und Helfern sowie den Mitarbeitern des Bauhofes bedanken. Vielen Dank auch an alle Anlieger, welche in Eigeninitiative aktiv waren.

Wir als Stadtverwaltung können die Aufgaben und Herausforderungen, die ein solches Gewässer mit sich bringt, aufgrund der knappen personellen Ressourcen nur gemeinsam mit einer aktiven Unterstützung und der Zusammenarbeit mit den Bürgerinnen und Bürgern unserer Stadt meistern.



Michael Herfort
Bürgermeister

Heiko Knoppik
Amtsleiter Bau- und Immobilienmanagement



Alle Fotos: Stadt Wilthen

Tafel in Wilthen



Kostenlose Lebensmittel in Wilthen

Die Bautzener Tafel e. V. ist jetzt auch in Ihrer Nähe!

Wir bringen jeden Dienstag frische Lebensmittel direkt zu Ihnen nach Wilthen.



Wann?

Jeden Dienstag - 12:00 Uhr

Das Tafel-Auto kommt direkt zu Ihnen – einfach abholen!



Wo?

Mobile Ausgabestelle Wilthen

Wer kann mitmachen?

- ✓ Personen mit geringem Einkommen
- ✓ Empfänger von Bürgergeld, Grundsicherung, Sozialhilfe oder Wohngeld
- ✓ Rentner und Rentnerinnen mit kleiner Rente
- ✓ Menschen in finanziellen Notsituationen

Es sind noch freie Plätze verfügbar! Melden Sie sich jetzt an.

So melden Sie sich an:

Bautzener Tafel e. V.

☎ 03591 303718

✉ tafel-bautzen@ods-bz.de

🏠 Czornebohrstraße 4, 02625 Bautzen

🌐 www.ods-bz.de

Bautzener Tafel e. V. – c/o ODS GmbH, Humboldtstraße 21, 02625 Bautzen
Gemeinschaft stärken – Lebensmittel retten – Menschen helfen

HERZLICH WILLKOMMEN



Nolan Gjuci



Noah Lehmann

Alexandra Mertsch
(ohne Bild)



Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, dem 7. August 2026

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist:
Montag, der 27. Juli 2026

Annahmeschluss für Anzeigen ist:
Mittwoch, der 29. Juli 2026, 9.00 Uhr

Besuchen Sie uns im Internet

wittich.de

Rückblick Afterwork

Feierabend im Grünen und ab in den Park!



Diesem Motto folgten zur letzten Afterworkveranstaltung wieder viele Gäste und genossen bei herrlichem Wetter sommerliche Klänge, kühle Getränke und einen leckeren Snack mit Freunden.

Es wurde geredet, gelacht und getanzt und am Ende wieder festgestellt wie schnell so ein Abend in geselliger Runde vergeht.



Fotos: Stadt Wilthen

NEU-2-TAGE-NEU

Das ORIGINAL **TRÖDEL MARKT**

www.oberlausitzer-troedelmarkt.de

15./16.08.

WILTHEN

Badeweg - ab 9.00 Uhr

INFO: 01734977104

caritas oberlausitz

TREFFPUNKT DER GENERATIONEN
Karl-Marx-Str. 56, 02681 Wilthen

27.AUGUST 2026 - 13.00 UHR

RENTNER DIGITAL UNTERWEGS

SCHÜLER ERKLÄREN RENTNERN DAS SMARTPHONE

- Nachrichten verschicken
- Apps herunterladen
- das Internet bedienen
- Gefahren erkennen

Anmeldung
Katja Wagner
03592 - 38 54 16



Kontakt
Linda Gröschel
linda.groeschel@wilthen.de
03592/385450

ERZÄHL-CAFÉ

03. August 2026
10.00 – 11.00/11.30 Uhr
Treffpunkt der Generationen
Karl-Marx-Straße 56
Fr. Gröschel liest in gemütlicher Atmosphäre

Historisches Wilthen

Am 26. Juni folgte dann die Zeugnisübergabe für die Haupt- und Realschüler der Goethe-Oberschule im Haus Bergland. Im Auftrag von Bürgermeister Michael Herfort zeichnete sein Stellvertreter Reiner März die Besten aus. Mit einem sehr guten Notendurchschnitt von 1,3 wurde der Absolvent Phil Meusel Dritter. Jahrgangsbeste wurden Tamino Krönert und Elaine Seiler mit einer Durchschnittsnote von jeweils 1,13. Ein großer Dank gebührt dem Lehrerkollegium und den Eltern, die ihre Kinder und unsere Oberschule über die Schulzeit unterstützten.



Foto: Sebastian Mattig

Schulzentrum Wilthen hat im neuen Schuljahr mehr als 1.100 Schüler

An unseren Schulen begrüßen wir zum Schuljahr 2026/2027 zahlreiche neue Schülerinnen und Schüler. In zwei ersten Klassen in der Grundschule beginnen 32 ABC-Schützen mit der Schuleingangsfeier am 15. August ihre Schulzeit. Drei fünfte Klassen in der Oberschule starten mit 68 Schülern ins neue Schuljahr. Und am Gymnasium werden 84 Fünftklässler in drei Klassen den Weg zum Abitur antreten. Insgesamt besuchen dann mehr als 1.100 Schülerinnen und Schüler unseren Schulcampus (drei Schulen, zwei Sporthallen, Mensa und Busbahnhof), von denen etwa 740 nicht aus Wilthen kommen. Damit übernimmt Wilthen eine wichtige zentralörtliche Bildungsfunktion für das gesamte Oberland.

Über die Ferien wird der Containererweiterungsbau der Oberschule zurückgebaut. Einzelne Fachkabinette werden in die Oberschule integriert. An allen Schulen finden Renovierungs- und Reinigungsarbeiten statt. Schulstart ist am Montag, 17. August.

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2027/2028

Sehr geehrte Eltern, alle Kinder, die bis zum 30.06.2027 das sechste Lebensjahr vollenden und demnach im Geburtszeitraum vom 01.07.2020 bis 30.06.2021 liegen, **sind** in unserer Pumputh- Grundschule Wilthen persönlich durch die Eltern beziehungsweise Sorgeberechtigten anzumelden.

Kinder, die bis zum 30.09.2027 das sechste Lebensjahr vollenden und demnach bis zum 30.09.2021 geboren sind, **können** an der zuständigen Grundschule angemeldet werden. Mit der Schulanmeldung werden diese Kinder schulpflichtig!

Eltern, deren Kinder nach dem 30.09.2027 das sechste Lebensjahr vollenden, können einen schriftlichen Antrag auf vorzeitige Schulaufnahme an der Grundschule stellen.

Melden Sie Ihr Kind bitte im Sekretariat der Pumputh-Grundschule Wilthen an.

Dienstag, 01.09.2026

**7.30 Uhr bis 11.30 Uhr
14.00 Uhr bis 17.00 Uhr**



Schulnachrichten

Verabschiedung der Absolventen des Gymnasiums und der Oberschule

Am 20. Juni wurden 55 Absolventen des Abitur-Jahrgangs 2026 am Immanuel-Kant-Gymnasium feierlich im Rahmen einer Festveranstaltung in der evangelischen Kirche verabschiedet. Die acht besten Absolventen wurden traditionell durch Bürgermeister Michael Herfort ausgezeichnet.

Drittbeste Absolventen sind William Saring, Caroline Koksche und Annalena Pannach mit einem Durchschnitt von jeweils 1,3. Die Zweitplatzierte mit einem Durchschnitt von 1,2 ist Elisa Tyfa. Die Jahrgangsbesten mit der Traumnote 1,0 sind Jonathan Paul, Jonas Frenzel, Noreen Stiebitz und Lara-Sophie Karg. Mit 858 Punkten erreichte die Wilthenerin Lara-Sophie Karg dabei das beste Ergebnis des Jahrgangs 2026. Mit einem Abiturgesamtdurchschnitt von 2,1 liegt unser Gymnasium ganz weit vorn in der Region. Ein herzliches Dankeschön an das Lehrerkollegium für die ausgezeichnete Arbeit und an die Eltern für die Unterstützung ihrer Kinder und unseres Gymnasiums.



Foto: IKG

Bitte legen Sie zur Schulanmeldung vor:

- die Geburtsurkunde Ihres Kindes
- Impfausweis Ihres Kindes bzgl. Masern-Impfung
- das ausgefüllte und von der/dem Sorgeberechtigten unterschriebene Anmeldeformular zur Schulanmeldung
- bei Alleinerziehenden ist die Vorlage einer Negativbescheinigung zur Anmeldung notwendig

Wünschen Eltern den Besuch einer Schule in freier Trägerschaft oder an einem anderen Schulstandort, muss die Anmeldung trotzdem zuvor an der zuständigen Grundschule erfolgen. Sollte Ihnen die Wahrnehmung des Termins nicht möglich sein, bitten wir rechtzeitig um Rücksprache mit der Pumputh-Grundschule, spätestens jedoch 1 Tag vor der Anmeldung.

Kerstin Kaline
Schulleiterin

Erfolgreiche Teilnahme am Känguru-Wettbewerb



Auch in diesem Jahr stellten sich zahlreiche Schülerinnen und Schüler der Pumputh-Grundschule den spannenden Herausforderungen des Känguru-Wettbewerbs der Mathematik. Insgesamt nahmen 58 Kinder aus den Klassenstufen 3 und 4 teil und knobelten mit viel Konzentration, Ausdauer und Freude an den teils kniffligen Aufgaben. Besonders erfolgreich waren in Klasse 3:

1. Platz: Lilly Doltze
2. Platz: Florian Krause
3. Platz: Hans Simon

In Klasse 4 belegten folgende Schülerinnen und Schüler die vorderen Plätze:

1. Platz: Max Scholz
2. Platz: Anika Kunath
3. Platz: Johanna Lehnert

Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhielten als Anerkennung eine Urkunde sowie ein kleines Knobelspiel. Die jeweils drei Erstplatzierten durften sich zusätzlich über ein besonderes Geschenk freuen.

Wir sind sehr stolz auf unsere kleinen Mathematikerinnen und Mathematiker und freuen uns über die tollen Leistungen. Es ist großartig, dass sich so viele Pumputh-Grundschüler getraut haben mitzumachen und ihre mathematischen Fähigkeiten unter Beweis gestellt haben.



Kerstin Kaline

Klasse 4a der Pumputhgrundschule Wilthen

„Das Leben ist wie ein Buch, jetzt schließen wir es erst einmal, aber es warten noch viele spannende Seiten auf uns.“

Für unsere schöne Grundschulzeit möchten wir uns bei unseren beiden Klassenlehrerinnen Frau Pfeiffer und Frau Kindermann sowie bei unserer Schulleiterin Frau Kaline und unseren Lehrerinnen ganz lieb bedanken. Auch Frau Lehmann und Herr Eyßler waren immer nett zu uns, auch für diese beiden unser Dankeschön.

Als Abschied möchten wir euch von unserer gemeinsamen Exkursion mit der Klasse 4b und unserer Abschlussfahrt berichten.

Exkursion nach Dresden

Wir, die Klasse 4a und unsere Lehrerin, fuhren im Mai mit dem Zug nach Dresden. Zuerst lernten wir das Kästner-Haus kennen. Dann gingen wir über die Hauptstraße und erfuhren vieles über den Goldenen Reiter. Am Elbufer frühstückten alle. Später gingen wir über die Augustusbrücke zur Brühlschen Terrasse und suchten den Daumenabdruck von August den Starken. Anschließend bestaunten wir das Innere der Frauenkirche. Am Fürstenzug entlang gingen wir zum Residenzschloss und lauschten den Geschichten von Herrn Tronicker. Er führte uns noch in den Hof des Zwingers und zum Nymphenbad. Zur Erfrischung kauften wir uns auf der Prager Straße ein Eis und fuhren anschließend mit dem Zug wieder nach Hause.

Eure Laura Ufer (4a- eigener Text)



Unsere Klasse 4a in Dresden



Gruppenfoto mit der Klasse 4b

Wird mein Wunsch wahr?

Wir, die Kinder der Klasse 4a, unsere Lehrerin und zwei Eltern, waren im Mai auf Klassenfahrt im Schullandheim Papstorf. Nach der Busfahrt bezogen wir unsere Bungalows und lernten das Gelände kennen. Nachmittags unternahmen wir eine Höh-

lentour. Sie hießen Hampelhöhle, Lichterhöhle und Eishöhle. In den Höhlen trugen wir Stirnlampen, weil es stockdunkel war. Am nächsten Tag packten wir uns alle ein Lunchpaket und wanderten unter dem Felsen entlang zum kleinen Zschirnstein. Bei schönen Wetter und guter Aussicht aßen wir unseren Proviant und sahen die Dächer unserer Bungalows. Anschließend gingen wir zum Wunschbaum und sagten ihm einen Herzenswunsch. Zur Erfrischung gab es ein leckeres Eis. Als alle wieder fit waren, gingen manche zum Bogenschießen, andere bastelten Specksteinketten. Am Abend grillten wir gemeinsam. Am nächsten Tag packten alle ihre Koffer und traten die Heimfahrt an. Vielen Dank an alle, die uns diese Abschlussfahrt ermöglicht haben.

Eure Anika Kunath (4a- eigener Text)



Der Wunschbaum



Abschlussklasse 4a in Papstdorf

Alle Fotos: GOS

Neues aus der Kindertagesstätte „Spatzenhaus“



Abschluss Vorschulkinder

Am 24.06.2026 fand die Abschlussfahrt unserer Vorschulkinder statt. Nach einem gemeinsamen Frühstück vom Haus ging es in diesem Jahr an den Stausee nach Bautzen.



Von Wilthen ging es mit dem Zug über Bischofswerda bis nach Bautzen, anschließend mit dem Bus in den Gesundbrunnen.



Es gab noch einen Zwischenstopp in der DRK Kita „Findikus“. Dort konnten die Kinder in dem wunderschön angelegten Garten, angelehnt an die Geschichten und Lieder vom Traumzauberbaum, spielen und nach einem kleinen Snack gestärkt den Weg zum Stausee antreten.



Am Nachmittag trafen auch die Eltern und weitere Familienmitglieder der Kinder ein und dann gab es sie endlich: die lang ersehnten Zuckertüten.



Alle Fotos: Kita Spatzenhaus

Begleitet wurden die Kinder an diesem Tag von unseren Vorschulzieherinnen und den zukünftigen Lehrerinnen der Pumpuhut-Grundschule. Vielen Dank für die Unterstützung bei diesem Ausflug!

Wir gratulieren

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

JULI

10.07.	Hans-Peter Neumann	Wilthen	81. Geburtstag
11.07.	Silva May	Wilthen	83. Geburtstag
12.07.	Gottfried Simler	Wilthen	90. Geburtstag
13.07.	Christine Liebsch	Wilthen	86. Geburtstag
14.07.	Wolfgang Lehmann	Wilthen	84. Geburtstag
14.07.	Jutta Wagner	Wilthen	70. Geburtstag
15.07.	Walter Stark	Wilthen	81. Geburtstag
16.07.	Monika Demuth	Wilthen	85. Geburtstag
17.07.	Ingrid Tscharncke	Wilthen	89. Geburtstag
17.07.	Olaf Kürschner	Wilthen	84. Geburtstag
18.07.	Christiane Knop	Wilthen	75. Geburtstag
19.07.	Waltraud Klotke	Wilthen	96. Geburtstag
20.07.	Monika Rieß	Wilthen	70. Geburtstag
21.07.	Christa Noack	Wilthen	89. Geburtstag
21.07.	Ursula Seifert	Wilthen	86. Geburtstag
21.07.	Irene Mitzscher	Wilthen	85. Geburtstag
22.07.	Rosemarie Sieber	Wilthen	85. Geburtstag
23.07.	Johannes Müller	Wilthen	88. Geburtstag
24.07.	Brigitte Hommel	Wilthen	86. Geburtstag
24.07.	Peter Schmidt	Wilthen	70. Geburtstag
25.07.	Wolfgang Zscheck	Wilthen	84. Geburtstag
26.07.	Ewald Reifland	Wilthen	100. Geburtstag
27.07.	Rita Nehring	Wilthen	82. Geburtstag
28.07.	Gertrud Gottstein	Wilthen	95. Geburtstag
29.07.	Barbara Schnibbe	Wilthen	82. Geburtstag

AUGUST

01.08.	Helga Schmidt	Wilthen	85. Geburtstag
01.08.	Gert Heine	Irgersdorf	84. Geburtstag
01.08.	Sieghard Richter	Wilthen	81. Geburtstag
02.08.	Hannelore Hensel	Wilthen	82. Geburtstag
03.08.	Walburga Ludlei	Wilthen	81. Geburtstag
04.08.	Ingrid Hasche	Wilthen	87. Geburtstag
04.08.	Jürgen Spottke	Wilthen	85. Geburtstag
04.08.	Elke Zortel	Wilthen	70. Geburtstag
05.08.	Christine Dittrich	Wilthen	81. Geburtstag
06.08.	Karl-Heinz Hölzel	Wilthen	80. Geburtstag

Allen Geburtstagskindern gratulieren wir
ganz herzlich und wünschen vor allem
Gesundheit und Glück in allen Lebenslagen.



Gemäß aktueller Datenschutzverordnung werden nur die Geburtstage veröffentlicht, wo uns eine Einwilligung in **schriftlicher Form** vorliegt. Anfragen dazu gerne an Sekretariat@Wilthen.de oder telefonisch unter 385411. Veröffentlicht werden Geburtstage zum 70., 75. und ab dem 80. jährlich.



Wann erscheint die nächste
Ausgabe? Scan mich!

Ihr Amtliches
Mitteilungsblatt Wilthen

Sonstiges

JUBILÄUMSLAUF
45. BIELEBOHLAUF
90 Jahre Sportstätten Oppach

SONNTAG, 23.08.26
OPPACH STADION

Start 20 km: 09:30 Uhr
Start weitere Strecken: 10:00 Uhr

- 20,0 km Rangistenlauf und Volkssportlauf
- 12,0 km Rangistenlauf und Volkssportlauf
- 4,9 km Rangistenlauf und Volkssportlauf
- 4,9 km Volkssportlauf Walking
- 1,5 km Volkssportlauf
- Bambini (Kinder bis 5 Jahre)

Sachsen Energie LÄUFER-CUP

WIR DANKEN ALLEN SPONSOREN UND UNTERSTÜTZERN!

Anmeldung und weitere Informationen unter:
oberlausitzer-laeufercup.de/bielebohl-lauf-oppach

SoPro e.V. lädt in Kooperation mit der Hochschule Zittau Görlitz herzlich ein zur:

Oberlausitzer Ballnacht
mit
Landesmeisterschaft in den Standardtänzen

Sa., 19.09.2026
um 19:30 Uhr
Festplatz WILTHEN - Kuppelzelt

- Jazz-Legende Uschi Brüning
- Walzerformation der Tanzschule Weise Dresden
- Klassik- & Opernstar Paola Alcocer aus Bolivien
- Schautänze mit dem TSC Excelsior Dresden
- Meister-Show in Lateinamerikanischen Tänzen
- Publikumstanz mit dem Live-Orchester Liberec
- „Schlager-Express“ und Tanz-Tombola
- Mitternachts-Tanzshow im Modern-Dance
- Moderatorin Victoria Herrmann

Eintritt inkl. „fliegenden“ Dinner-Menü, Begrüßungssekt & Programmheft:
26,50 € | 38,50 € | 46,50 € | 49,50 € | 54,50 € | 56,50 € | 62,50 €

Reservierungen & Kartenversand-Telefon: 0172 - 14 99 245

SoPro e.V. an den Hochschulen Mittweida und Zittau/Görlitz lädt herzlich ein.

Das soziale Projekt mit Integration von Menschen mit Demenz steht unter Schirmherrschaft des Wilthener Bürgermeisters Michael Herfort

Sächsischer SeniorenBall

Fr., 18.09.26
um 14:30 Uhr
WILTHEN
Festplatz:
Kuppelzelt

Unser Motto:
Bewegung pur!

- Stargast OLAF BERGER
- Walzer-Eröffnung mit Wiener Hofballtänzen
- Show-Ballett Dresden mit CanCan
- Standardtänze mit dem TSC Excelsior
- Schautänze in Senioren-Formation
- Meistershow in den Lateintänzen
- Publikumstanz mit dem „Schlager-Express“
- Live-Musik mit dem Tanz-Orchester Liberec
- Moderation Monsieur Heiko Harig

Eintritt inkl. festlichem Kaffeetrinken mit fliegendem Kuchenbuffett.
Begrüßungssekt, Tombola-Teilnahme und Programmheft zu:
24,50 € | 29,50 € | 32,50 € | 34,50 € | 36,50 € | 38,50 € | 43,50 €

Reservierungen & Kartenversand über Fernruf: 0172 - 14 99 245








Liebe Tanzfreunde,
unter dem Motto „Bewegung pur“ laden wir Sie herzlich zu unserem Sächsischen Senioren- und Generationenball am 18.09. sowie zur Oberlausitzer Ballnacht am 19.09. nach Wilthen ein. In eindrucksvoller Kulisse unseres großen Kuppelzeltes auf der Zittauer Straße erwartet Sie ein mit tausenden Blumen geschmückter Ballsaal, der festlichen Rahmen für ein unvergessliches Schautanz- und Galaprogramm bildet. Am Freitag erwarten wir unsere Stargäste Heiko Harig und Olaf Berger und am Sonnabend können Sie die Sächsischen Landesmeisterschaften in den Standardtänzen sowie Musik mit Opernstar Paola Alcocer und mit Jazz-Ikone Uschi Brüning erleben - im wahrsten Sinne des Wortes dreht sich bei uns Alles um unseren „Weinbrandpokal“ - Danke an unsere Weinbrennerei - Alles Walzer! Sie haben an beiden Tagen ausreichend Gelegenheit, selbst das Parkett in Anspruch zu nehmen. Ob Discofox, ChaCha, Samba, Foxtrott oder Walzer - wir bieten Ihnen Gesellschaftstänze, mitreißende Evergreens, Tanzhits und Schlager. Für den guten Ton sorgt das Tanzorchester Liberec sowie unsere Ball-Diskotheek. Und es muss nicht perfekt sein - der Spaß zählt! Freuen Sie sich im Schauprogramm auf tollen Formationstanz, auf Darbietungen im Jazz- und Modern-Dance sowie auf einen Schautanzreigen in den Lateinamerikanischen Tänzen. Zum Seniorenball freuen wir uns auf Seniorentänze, mitreißenden CanCan und Gruppenanimation. Und am Sonnabend erwartet uns eine ausgelassene Schlager-Party mit einem Überraschungs-Stargast aus der alten ZDF-Hitparade sowie MDR-Moderatorin Victoria Hermann. Kulinarisch werden Sie am Freitag mit festlichem Kuchenbuffett und Galakarte sowie am Sonnabend mit Dinner-Menue am Platz verwöhnt. Unser Ballkomitee - bestehend aus jungen und älteren Leuten, von der Oberschule aus Wilthen, über Wohlfahrtsverbände bis hin zu Ehrenamtlichen und Studenten - bedient Sie direkt am Tisch mit unserem Service. Psychisch erkrankte und beeinträchtigte Menschen unterstützen uns zusammen mit der Fakultät Sozialwissenschaften der Hochschule Zittau/ Görlitz, um zur seelischen Stabilität beizutragen und den Zusammenhalt zu stärken - wir wollen unter Schirmherrschaft des Wilthener Bürgermeis-

ters Michael Herfort Mut zur Begegnung machen. Danke auch an zahlreiche Wilthener, die das Projekt mit viel Enthusiasmus unterstützen - ob im Aufbau, bei der Dekoration, mit Sponsoring, in der Mitorganisation oder in der Gästebetreuung. Haben Sie noch keinen Tanzpartner? Kein Problem: Elegante junge Herren stehen an beiden Balltagen als Eintänzer zur Verfügung. „Nichts zum Anziehen?“ Auch wenn festliche Kleidung gern gesehen ist - man muss es nicht übertreiben, man muss sich wohlfühlen! Genießen Sie außerdem unsere „Hünlich-Bar“ mit Cocktail-Kreationen aus dem Hause Wilthener, unsere Raucher-Lounge, die Tombola und einige besondere Überraschungen. Wir freuen uns auf Sie zu zwei besonderen Tanzveranstaltungen in Wilthen - „Bewegung pur“, damit wir das Schöne nicht vergessen! Sie sind herzlich eingeladen! Sichern Sie sich Ihre Eintrittskarten über 0172-1499245 oder über die Tourismusinformation der Stadt Wilthen.

Mit freundlicher Empfehlung
SoPro e.V. mit Kristin & Michel Hille

Leserpost

Himmelfahrt-Jubiläum



Foto: Verein

Die „Wilthener Himmelfahrtskunden“ pflegen seit 50 Jahren eine besondere Tradition: Jedes Jahr zu Christi Himmelfahrt treffen sich die Herren schon am Mittwochabend zur Bierprobe und gemütlichen Beisammensein, um die Festtage einzuläuten. Am Himmelfahrtstag wird sich mittlerweile traditionell an der Feuerwehr getroffen und die gemeinsame „Blaufahrt“ beginnt. Im 50. Jubiläumsjahr führte es die Teilnehmer nach Moritzburg. Höhepunkte waren die Fahrt mit dem Löbnitzdackel, eine Wanderung zum Moritzburger Leuchtturm, eine Kremserfahrt rund um das Schloss sowie der gemeinsame Abschluss im Oberen Gasthof in Wilthen. Am Freitagabend fand dann der gemütliche Ausklang mit den Frauen statt. Die Idee entstand 1976 bei einer Stammtischrunde und einer Wette mit Eberhard Richter. Trotz mancher Schwierigkeiten entwickelte sich die Ausfahrt schnell zu einer festen Tradition und zog immer mehr Teilnehmer an. Im Jahr 1989 konnten 180 Himmelfahrtskunden gezählt werden. Nach der Wende wurden die gemeinsamen Wanderungen und Ausflüge fortgesetzt. Ziele waren unter anderem die Landeskronen in Görlitz, der Löbauer Berg, Bad Schandau, der Spreewald und Schloss Wackerbarth. Auch im höchsten Biergarten Dresdens, auf dem Dach der Yenidze, waren wir schon. Auf jeden Fall sorgt der Wilthener Himmelfahrtsverein für Aufsehen, wenn ca. 60 Leute im Anzug und Zylinder auftreten. Seit 2012 organisieren Fred Geiger und Jahn Krönitz sowie weitere Helfer die Veranstaltung. Wer mit dabei sein möchte und drei tolle Tage miterleben möchte ist herzlich willkommen und wird die besondere Atmosphäre sicher nicht vergessen. Kontakt: Jahn Krönitz 01739444867

Umwelt

Abfuhrtermine 2026

Wilthen 2026

												Veolia				Veolia				Veolia Löbau				Veolia			
JAN	FEB	MÄR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ 2026																
02 15 29	12 26	12 26	10 23	07 21	04 18	02 16 30	13 27	10 24	08 22	05 20	03 17 31																
08 22	05 19	05 19	01 16 29	vom 04.05. bis 30.10.2026 wöchentliche Bioentsorgung: Donnerstag						12 26	10 23																
09 23	06 20	06 20	07 21	06 21	05 19	03 17 31	14 28	11 25	09 23	06 23	07 21																
14	11	11	10	11	10	08	05	02 30	28	26	21																
Restabfall, Bioabfall, Papiertonne für Alte AWG und Neue AWG*																											
ganzjährig Montag												ganzjährig Montag															
ganzjährig Montag & Donnerstag*												ganzjährig Montag*															
02 16 30	13 27	13 27	14 28	13 29	12 26	10 24	07 21	04 18	02 16 30	13 30	14 29																

Anzeige(n)

Hilfe in schweren Stunden

Das Trauerportal von LINUS WITTICH

trauer-regional.de

by LINUS WITTICH

Menschenleben sind wie Blätter, die lautlos fallen.
Man kann sie nicht aufhalten auf ihrem Weg.
Unbekannter Verfasser

Hauptgeschäftsstelle
Bischofsverda
Tel. 70 33 27
Neukirch/Ls.
Tel. 34 98 71
Wilthen
Tel. 3 33 92
www.katzer-bestattungen.de

Katzer Bestattungen

Bestattungsunternehmen Schröter

Schirgiswalde
Bautzener Straße 2
Telefon Tag & Nacht
03592 3 42 82
www.schroeter-bestattungen.de

Ihre Werbung. Ihr Erfolg.

Geschäftsanzeigen

Jetzt online buchen:
anzeigen.wittich.de

035938 9893-140

Reha Salus OBERLAUSITZ

gemeinsam besser fit

SalusErgo Ergotherapie

seit Mai 2025 im neuen Gesundheitszentrum Großpostwitz

www.reha-salus.de

Klinik für Ambulante Rehabilitation

Praxis für Physiotherapie & Ergotherapie

Zentrum für Fitness & Wellness

Verein für Sport und Gesundheit

Institut für Rehabilitative Gesundheit

» Falko Drechsel «

Ihr Medienberater

0170 2956922

falko.drechsel@wittich-herzberg.de

www.meinort.app

www.wittich.de

meinOrt by LINUS WITTICH

WITTICH MEDIEN

Anzeigen | Beilagen | print & online

Dienstleistungen mit Leidenschaft!

ODS Ostsächsische Dienstleistungs- und Service GmbH

Standort: Kirschau

Hausmeister- und Containerdienst, Tief- und Gerüstbau, Elektroinstallation, Freie Kfz-Werkstatt

Standort: Arnsdorf b. Gaußig

Arnsdorfer Sägewerk & Holzkunst
Fertigung von Holzprodukten

OBM Ein Unternehmen der ODS GmbH

Wir arbeiten auf, montieren und bauen ein:
Fenster, Türen, Holzverkleidungen u. a.

Tel.: (0 35 92) 3 55 86 61
Fax: (0 35 92) 3 55 86 63

Tel.: (0 35 92) 3 47 14
Fax: (0 35 92) 3 47 13

Tel.: (0 35 92) 3 55 86 64
Fax: (0 35 92) 3 55 87 89

- Anzeige -

Wandern zwischen Windberg und Weißeritztal

Freital ist nicht nur das Tor in den Nationalen GEOPARK Sachsens Mitte, der sich auf über 700 Quadratkilometern bis Freiberg, Wilsdruff und Frauenstein erstreckt und erdgeschichtlich wie kulturell viel zu bieten hat. Die Stadt ist mit ihrem Umfeld auch ein wahres Wanderparadies. Eingebettet zwischen Hügeln, dichten Wäldern und romantischen Tälern eröffnet sich hier eine außergewöhnlich abwechslungsreiche Landschaft, die sowohl Genusswanderer als auch ambitionierte Outdoor-Enthusiasten begeistert.

Mit rund 120 Kilometern markierter Wanderwege bietet Freital ein gut ausgebautes Wegenetz, das durch idyllische Natur- und Landschaftsschutzgebiete führt. Besonders reizvoll ist die nahezu 40 Kilometer lange Tour „Rund um Freital“, die alle Naturräume miteinander verbindet und immer wieder beeindruckende Ausblicke eröffnet.

Ein Highlight ist das Gebiet rund um den Windberg, dessen bewaldete Höhenzüge nicht nur erholsame Wanderungen ermöglichen, sondern auch mit spektakulären Blicken über das Weißeritztal belohnen. Historische Elemente wie Denkmäler oder Relikte des Bergbaus verleihen den Touren zudem eine spannende kulturelle Tiefe.

Darüber hinaus führen thematische Wege durch die Region, die Naturerlebnis mit Wissen verbinden. Ob auf dem Weißiger Klitscherweg, dem Energie-Erlebnispfad entlang der Roten und Wilden Weißeritz oder auf dem Sächsischen Jakobsweg – hier wird Wandern zum ganzheitlichen Erlebnis für Körper und Geist.



Foto: Stadt Freital / Tilo Harder

Die landschaftliche Vielfalt rund um Freital ist bemerkenswert: Sanfte Höhen wechseln sich mit tief eingeschnittenen Tälern, spektakulären Felslandschaften, dichten Wäldern und offenen Wiesen ab.

Auch die hervorragende Infrastruktur macht Freital zum idealen Ausgangspunkt: Wanderwege sind gut ausgeschildert und in Portalen wie outdooractive und komoot angelegt. Zahlreiche Rundtouren ermöglichen flexible Planung, und mit der historischen Weißeritztalbahn lassen sich Ausflüge bequem erweitern oder individuell gestalten.

Ob entspannter Spaziergang, thematische Entdeckungstour oder sportliche Tageswanderung – die Region Freital vereint Natur, Kultur und Erlebnis auf einzigartige Weise und lädt dazu ein, Schritt für Schritt entdeckt zu werden.



Foto: Stadt Freital / Tilo Harder



Foto: Stadt Freital / Tilo Harder



Foto: Tourismusverband Elbland Dresden

Inmitten
der Möglichkeiten.
FREITAL

Stadt Freital

Stadt- und Tourismusmarketing
Dresdner Straße 56
01705 Freital

Telefon: 0351 6476-109
E-Mail: stadtmarketing@freital.de
Internet: www.freital.de
www.freital.de/wandern



LINUS WITTICH – Rätselseite

Schau-fahrt

Leiter eines Bau-trupps

Tadel, Maß-regelung

Brenn-punkt

US-Film-komiker (Woody)

kleines Kokos-stück

Wasser-stelle in der Wüste

persön-liches Fürwort

Wende-ruf beim Segeln

Heilver-fahren

Jäger der griechi-schen Sage

gemäß den Worten

Kurort an der Lahn (Bad ...)

Staat in Süd-amerika

Eulen-vögel

Augen-flüssig-keit

Gebirgs-senke

Schiff auf dem Meeres-grund

Frucht-form

Fremd-wortteil: hinein

Dom-stadt in Polen

schim-mern

Ort bei Gronau (Münster-land)

Kinder-bau-stein

Inhalts-losig-keit

Früh-ling-s-wiesen-blume

kampf-unfähig (Abk.)

Brett-fuge

fleißi-ges Insekt

Schiff in Gefahr

steh-ende Gewäs-ser

Fluss in der Toscana

gleich-zeitig

alba-nische Währung

festes Eisdecke auf dem Meer

Hunde-rasse

Papier-zählmaß

weißel-artiges Werk-zeug

Koran-abschnitt

kroa-tische Adria-insel

Regie-rungs-sitz in Moskau

Bekannt-schaft machen

Wende-ruf beim Segeln

Heilver-fahren

Jäger der griechi-schen Sage

gemäß den Worten

Kurort an der Lahn (Bad ...)

Staat in Süd-amerika

Eulen-vögel

Augen-flüssig-keit

Gebirgs-senke

unbe-stimmter Artikel

leises Murren

franzö-sischer Polizist

ständig, wieder-holt

Stachel-häuter im Meer

Haar-tracht

Stadt in Frank-reich (Kw.)

Regie-rungs-beamter (engl.)

besitz-anzei-gendes Fürwort

Staat in West-afrika

nicht ausge-schaltet

Zier-strauch

kurz für: eine

Holz-schuhe

US-Hilfs-organi-sation

griech. Göttin der Jugend

italie-nisch: drei

franzö-sisch: sieben

Skilaut-technik

hero-isch

schein-bar tot

Nord-staat der USA

de-kla-rieren

arabisch: Sohn

ägypt. Gott der Wüsten-wege

starkes Kaffee-ge-tränk

kleines Längen-maß (Abk.)

ein Gefährt (Abk.)

elektr. Informa-tions-einheiten

Beschlag für Pferde

dünnes Platik-blatt

Zwei-kampf

großer Lang-schwanz-papagei

byzan-tinische Prin-zessin

Teil der Kfz-Beleuch-tung

abge-schrägte Kante

Fremd-wortteil: neu

Ähren-bündel

Teil eines Pull-overs

Frauen-name

beweg-liches Stau-werk

weib-licher franz. Artikel

ledig-lich

Abk.: Zeit-schrift

Auflösung des Rätsels

KOBALTBLAU

KWIBIEGKORARBEITERTERLAUFEND
VORARBEITERTERLAUFEND
RAIINTROITFOLIE
SCHLEITEASCHLEITEL
FOKUSELSURENAXIVT
ALLELLEPEWDEINERT
RASPELGAABUNINT
OASESKREMLEEFASE
LCHEREAZALEEHIN
IHNEINKENNENLERNENE
RIEEGKOCLOGS
KURIONILIAS
AKUTHEBE
LAUTRE
EMSGIASOWISMEHE
EISENLOTGSPULEN
CHILLOTGSPULEN
BESTERHOFSTDLA
RENNKANALELEADN
OBHUTLKTIELTBNNU
LTTSIMULTANLLOHR
KAEUZELEKSMOKKA
TRAENELEKSPACKETS
TALDOBERMANNBITTS

Thailand Traumreise 2027



Mit dem Konzerthighlight
„Nacht des Deutschen Schlagers“

Frühbucher-Preis
p. P. ab
1.599 €

im DZ vom 17.04.-25.04.2027
9-tägig (7 Nächte) ab/bis
Frankfurt inkl. Flug, Vollpension-
Plus und Konzert

Buchungscode:
LW26

Kommen Sie mit FLY & HELP Travel
an den Traumstrand von Khao Lak!

Tauchen Sie ein in die Schönheit Thailands

Begleiten Sie uns in Ihrem nächsten Traum-Urlaub nach Thailand, Khao Lak! Das 4,5-Sterne-Resort „La Flora“, mit Vollpension-Plus-Verpflegung, liegt eingebettet in eine tropische Oase direkt am Meer und bietet Erholung pur. Der musikalische Höhepunkt ist die Konzernacht **„Nacht des Deutschen Schlagers 2027“** – ein unvergesslicher Abend mit den Stars des deutschen Schlagers: Loona, Gaby Baginsky, Ireen Sheer, Olaf Berger, Peter Orloff, Olaf Henning und Vincent Gross. Erleben Sie mit uns eine einzigartige Kombination aus Erholung, Musik und faszinierenden Eindrücken Thailands! Die Reise kann um die pulsierende Metropole Bangkok oder eine Rundreise durch Nordthailand verlängert werden und verspricht damit noch mehr einzigartige Erlebnisse.

Ihre inkludierten Reise-Highlights:

- Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«
- Konzert »Nacht des Deutschen Schlagers«
- »Disco Pool-Party«



Live-Show
mit Reiner Meutsch

Musikalischer Höhepunkt »Nacht des Deutschen Schlagers 2027«



Gaby Baginsky, Ireen Sheer, Olaf Berger, Peter Orloff,
Vincent Gross, Loona und Olaf Henning

www.schlager-thailand.de

Ausführender
Reiseverlauf!



INKLUSIVLEISTUNGEN

- Flüge z. B. mit CONDOR in der Economy Class (Upgrades möglich)
z.B. bis Phuket und zurück
- Transfers Flughafen-Hotel-Flughafen
- 4,5 Sterne Hotel „La Flora“ direkt am Strand
gelegen mit Vollpension-Plus-Verpflegung
- Konzert „Nacht des Deutschen Schlagers“
- Live-Show „Abenteuer Weltumrundung“
- Eintritt zur Pool Party mit DJ
- Verschiedene Ausflüge buchbar, wie z. B.
Schnorcheln, Tempeltour, Bootsfahrt u.v.m.
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch
tourVERS Touristik Versicherungs-Service GmbH)
- Upgrade ins 5 Sterne Nachbarhotel La Solaya
buchbar ab +150 € p. P. pro Woche

Zeitraum	Nächte	Option(en)	Preis p. P.
17.04. – 25.04.	7	Grundreise	ab 1.599 €
18.04. – 30.04.	10	Grundreise + Bangkok	ab 1.999 €
15.04. – 30.04.	14	Grundreise + Badeverlängerung	ab 2.199 €
16.04. – 05.05.	17	Kombination (Bangkok + Baden)	ab 2.599 €
13.04. – 28.04.	14	Rundreise „Goldenes Dreieck“	ab 2.999 €

Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

E-Mail: reisen@fh-travel.de

Veranstalter: FLY & HELP Travel, eine Marke
der Prime Promotion GmbH



50 €
pro Person

vom Reisepreis kommen der Reiner
Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute
und werden für einen Schulbau ver-
wendet. www.fly-and-help.de






Stellenausschreibung

Mitarbeiter (m/w/d) Arbeitsvorbereitung Lackiererei

Ihre Aufgaben:

- Planung, Steuerung und Überwachung von Arbeitsabläufen in der Lackiererei
- Erstellung und Pflege von Arbeitsplänen, Fertigungsunterlagen und Stücklisten
- Terminierung und Koordination von Aufträgen in Abstimmung mit Produktion und Logistik
- Sicherstellung der Materialverfügbarkeit in Zusammenarbeit mit dem Einkauf
- Optimierung von Prozessen und Abläufen im Bereich Lackierung
- Unterstützung bei der Einführung neuer Produkte und Verfahren
- Enge Zusammenarbeit mit Produktion, Qualitätssicherung und Technik

Ihr Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Weiterbildung im Bereich Arbeitsvorbereitung, Produktionstechnik oder vergleichbare Erfahrung von Vorteil
- Erfahrung in der Lackiertechnik und/oder industriellen Beschichtung
- Gute Kenntnisse in ERP-Systemen und MS Office
- Strukturierte, selbstständige und lösungsorientierte Arbeitsweise
- Teamfähigkeit und Kommunikationsstärke

Wir bieten:

- Eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem modernen Produktionsumfeld
- Kurze Entscheidungswege und ein kollegiales Team
- Möglichkeiten zur Weiterbildung und persönlichen Entwicklung
- Leistungsgerechte Vergütung und attraktive Zusatzleistungen

Interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins an:
bernd.stumm@itc-heckert.de



**ITC Industrie- und
Technologiepark HECKERT
GmbH Chemnitz**
Otto-Schmerbach-Str. 19, 09117 Chemnitz



Trotz Reformen wächst die Pflegelücke

Anzeige

Seit 1995 gibt es die gesetzliche Pflegeversicherung. Die letzte große Reform trat Anfang 2022 in Kraft. Seitdem zahlt die Versicherung für Patienten in stationärer Pflege einen Zuschuss zum pflegebedingten Eigenanteil. Dieser Zuschuss steigt jährlich, von fünf Prozent im ersten Jahr bis 70 Prozent ab dem vierten Jahr. Trotz aller Reformen wächst vor allem bei stationärer Pflege die Pflegelücke Jahr für Jahr: Inzwischen beträgt der durchschnittliche Eigenanteil der Pflegeheimkosten bundesweit im ersten Jahr über 2.200 Euro im Monat.

Mit privater Pflegevorsorge kann man sich und seine Angehörigen vor großen finanziellen Belastungen im Pflegefall schützen.

djd



03591 270 788 12

Entlastung

für Pflegebedürftige und pflegende Angehörige

Bis zu 131 €/mtl. von der Pflegekasse möglich!
Pflegegrad 1-5 muss vorliegen

Wir unterstützen im Haushalt, erledigen Einkäufe, begleiten bei Spaziergängen und vieles mehr. **Wir informieren Sie gern!**

www.top-dienstleistungen.de ✉ info-bautzen@top-dienstleistungen.de



JEANS & Co.

GROSSER RAUSVERKAUF

bis 31.07.2026

Wir brauchen Platz für Neues

!!! Halber Preis !!!

für saisonale Oberteile und Jeans

Inh. Sabine Rämisch
Bahnhofstraße 46 (Am Pennymarkt) · 02689 Sohland a. d. Spree
Tel. 035936/34396
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa. 09.30 - 12.00 Uhr | Mo. - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr

Hier finden Sie ...



Ihren neuen Job oder eine Perspektive.
Im Stellenmarkt Ihres Mitteilungsblattes!



vor Ort
IHR FACHMANN

Malermeister Poitz

Bautzener Str. 48
02681 Schirgiswalde - Kirschau
Tel: 03592 / 39 11 37
mobil: 0175 / 40 36 170
www.malermeister-poitz.de



Mobile Alltagsbetreuung



Kathleen Wolf

Alltagsbegleitung
Einkäufe & Besorgungen
Freizeitgestaltung
Arztbegleitung
Seniorenachmittage
Haushaltsdienste
...und mehr

Zittauer Str. 13
02681 Wilthen
Tel.: 01520-2040 729
Email: info@alltagsbetreuung-wolf.de
www.alltagsbetreuung-wolf.de

Betonwerk Ufer GmbH

...TRADITION AM BAU SEIT 1874 VERPFLICHTET

BETONERZEUGNISSE & TRANSPORTBETON

- + Frischbetone und Estriche ab 0,25 m³ + Schalungssteine + Betonstürze
- + Normal- und Leichtbetonsteine (Hohlblocksteine) + Blockstufen
- + Wärmedämmsteine + Betonsteindecken + Pflanzsteine + Hohlblechen
- + Schüttgüter (Sande, Splitte, Frostschutz) + Maurerabdeckungen
- + Sonderanfertigungen jeder Art + u. v. m.

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7:00 - 16:00 Uhr, Sa. auf Anfrage

Friesestraße 13 • 02681 Schirgiswalde-Kirschau
Tel.: 03592/38250 • E-Mail: betonwerk-ufer@t-online.de
www.betonwerk-ufer.de

Ihr neues Zuhause in Wilthen.

JETZT NEU!
Kraxelbonus für 5. & 6. Etage




WWG Wilthener Wohnungsgenossenschaft mbH

TREPPENLIFT OST

Wir danken

Familie Noack aus Beiersdorf

für den Auftrag und wünschen "Gute Fahrt".

Treppenlift Ost - Wilthen - Zittauer Straße 19
Tel. 03592 / 54 276 22



Baubetrieb Richter

Linkshäfen 3 a • 02681 Wilthen • Tel. 0 35 92 - 3 33 15 • Funk 6 25 86 03
E-Mail: baubetrieb_richter@t-online.de • www.bau-wilthen.de

Funk: 0171-625 8603 • Tel.: 03592-33315 • Fax: 34887

Komplettleistung aus einer Hand!

- Dachdeckerarbeiten aller Art
- Fassadensanierung / Putzarbeiten
- Pflaster- und Wegebau
- Maurerarbeiten/Baureparaturen
- Natursteinverlegearbeiten
- Vertikal-Feuchtigkeitssperre

Wir sagen „DANKE“!

Das Friseur- und Kosmetikstudio Kluge feiert sein

30-jähriges Jubiläum

am 05.08.2026 ab 10.00 Uhr.



PARTY

Wir möchten uns bei allen Kunden an diesem Tag bedanken für ihre Treue und Unterstützung in den vielen Jahren.

Wir freuen uns auf Sie!
Ihr Team des
Friseur- und Kosmetikstudio Kluge